**February 7th**

**Melanie McComsey and Sara Gioco**

**Dept of Anthropology, UCSD**

“Language Functionality in Deaf Classrooms in Iquitos, Peru"

Sara Goico

This workshop will be a video screening of research recently conducted while on a Fulbright in Iquitos, Peru. The research took place in three schools for deaf students around the city. Each school had a unique philosophy on the language of instruction that should be used to educate deaf children, resulting in different language practices across the students. These videos will address the question of language functionality in the different classrooms. Schools base their goals for student development on the national curriculum designed by the Peruvian Ministry of education. The videos will depict the ways in which deaf students are able to achieve these various goals based on the language they possess.

"Route Descriptions in Spanish and Juchitán Zapotec"

Melanie McComsey

I will be showing video data collected in December 2010 in Juchitán, Mexico as part of a pilot project for my future dissertation research. My dissertation research will investigate how bilingual speakers of Spanish and Juchitán Zapotec (Otomanguean) conceptualize and talk about spatial concepts relative to monolingual speakers of the same languages. Do they employ only language-specific concepts? Do they mix the resources offered by their two languages? In addition to ethnographic and natural conversation data, my future project will rely on data collected through seven different elicitation techniques. In this presentation, I will show videos representing one of these techniques, “route descriptions,” in which participants are asked to describe a familiar walking or driving route around Juchitán. The participants are two bilingual adults, one who performed the task in Spanish, and the other, in Zapotec. I believe that even this small corpus contains evidence that bilingual speakers draw on concepts from both of their languages when doing this task in only one language.